Regulamin
„Kolęd i Pastorałek" 27. Regionalnego Przeglądu Grup Śpiewaczych
Pawłosiów 2027 r.

Organizatorzy:
Wójt Gminy Pawłosiów,
Centrum Kulturalne w Przemyślu,
Stowarzyszenie Folklorystyczne "Pawłosiowianie" w Pawłosiowie,
Parafia Rzymskokatolicka w Pawłosiowie,
Gminny Ośrodek Kultury w Pawłosiowie.

Wstęp:
Kolędy i pastorałki stanowią ważną część dziedzictwa kulturowego polskiej wsi, przekazując bogactwo tradycji bożonarodzeniowych, religijności oraz wspólnego muzykowania. Szczególne miejsce zajmują w kulturze regionu pogranicza nadsańskiego, gdzie przez pokolenia towarzyszyły świątecznym spotkaniom, kolędowaniu i życiu lokalnych społeczności.

Cel Przeglądu:
Przegląd Kolęd i Pastorałek dla Grup Śpiewaczych ma na celu pielęgnowanie i popularyzację tych pięknych tradycji, ochronę lokalnego repertuaru oraz zachowanie charakterystycznych melodii, tekstów i sposobów wykonania. Jest również okazją do prezentacji dorobku artystycznego grup śpiewaczych, integracji miłośników muzyki ludowej i przekazywania niematerialnego dziedzictwa kulturowego kolejnym pokoleniom.

Termin: 10 stycznia 2027 r.
Godzina: godz. 13:00
Biuro Organizacyjne:
Gminny Ośrodek Kultury w Pawłosiowie
Pawłosiów 88
37-500 Jarosław
16 650 55 03
e-mail: gok@gminapawlosiow.pl
Miejsce:
1. Msza Święta: Kościół Parafialny w Pawłosiowie
2. Prezentacje konkursowe: sala gimnastyczna Zespołu Szkół w Pawłosiowie
3. Poczęstunek, ogłoszenie werdyktu: Świetlica wiejska w Pawłosiowie

Zasięg:
regionalny, grupy śpiewacze z powiatów: jarosławskiego, lubaczowskiego, przemyskiego, przeworskiego.

Rozpoczęcie Przeglądu poprzedzi uroczysta Msza Święta w Kościele parafialnym w Pawłosiowie pw. Św. Piotra i Pawła o godz. 12.00

1. W przeglądzie może uczestniczyć grupa śpiewacza - nie dotyczy chórów - zaliczana do kategorii wiekowej dorosłych, która przygotuje kolędy, pastorałki, kantyczki, kolędy patriotyczne, kolędy życzące np. dla gospodarza, gospodyni, panny - jeden utwór dłuższy lub maksymalnie trzy krótsze. **Czas prezentacji nie dłuższy niż 10 minut** – UWAGA grupy śpiewacze, które przekroczą ten czas będą zdyskwalifikowane!
2. Organizatorzy przyjmą pierwszych 15 zespołów (decyduje kolejność zgłoszeń).
3. Grupy śpiewacze występują w strojach regionalnych.
4. Dopuszcza się ludowy akompaniament muzyczny (tradycyjne instrumenty ludowe).
5. Nie dopuszcza się posiłkowania podczas występu tekstem pisanym.
6. Prosimy o różnicowanie repertuaru, tzn. łączenie np. kolędy kantyczkowej z kolędą świecką oraz unikanie repertuaru popularnego.
7. Dopuszcza się udział dzieci i młodzieży w grupie wiekowej dorosłych bez tworzenia odrębnej kategorii wiekowej, jako tradycyjny sposób przekazywania idei wspólnego kolędowania.
8. Prosimy o niepowtarzanie repertuaru z ostatnich lat Przeglądu.
9. Zgłoszenia zespołów należy przesłać **do 17 grudnia 2026 r.**

   na adres:

   Gminny Ośrodek Kultury w Pawłosiowie
   Pawłosiów 88
   37-500 Jarosław

   Za zgłoszenie zespołu uważa się przesłanie na wyżej wymieniony adres czytelnie i dokładnie wypełnionej karty zgłoszenia z oświadczeniem oraz tekstem kolęd.
10. Warunkiem uczestnictwa w przeglądzie jest:
    a) otrzymanie telefonicznego potwierdzenia zakwalifikowania się do udziału w Przeglądzie przez Organizatora,
    b) wniesienie opłaty akredytacyjnej po tel. potwierdzeniu kwalifikacji do Przeglądu, w wysokości **25,00 zł** (słownie: dwadzieścia pięć zł) od każdej osoby do dnia **05.01.2027** r. na konto: **Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłosiowie**
    Nr konta: 14 9096 0004 2001 0054 3132 0001
    c) **Jeżeli z powodów losowych zespół nie będzie mógł wziąć udziału w Przeglądzie, może ubiegać się o zwrot opłaty akredytacyjnej, jeżeli zgłosi rezygnację pisemnie lub e-mailem najpóźniej do dnia 5 stycznia 2027 r. Po tym terminie zwrot środków nie będzie możliwy.**
    d) Zwroty akredytacji nastąpią do 7 dni roboczych na podany rachunek bankowy.
11. Wystawione Rachunki zostaną przesłane w wersji elektronicznej dla ośrodków kultury, bądź przekazane w dniu Przeglądu osobom fizycznym.
12. Organizatorzy powołają Komisję Artystyczną, która oceni i nagrodzi prezentacje konkursowe, a także udzieli ustnych konsultacji uczestnikom.
13. Organizatorzy przewidzieli następujące nagrody i wyróżnienia w konkursie:

    Grand Prix

    I Miejsce

    II Miejsce

III Miejsce

Wyróżnienie I stopnia i Wyróżnienie II stopnia

14. Ponadto zespoły, które nie zdobyły ww. nagród regulaminowych, otrzymają nagrodę pieniężną za udział w Przeglądzie.
15. Uczestnicy przeglądu zgłaszają się w dniu imprezy nie później niż 30 minut przed jej rozpoczęciem. Kolejność prezentacji konkursowych zostanie opublikowana na stronach internetowych po 17.12.2026 r. oraz w biurze organizacyjnym Przeglądu w dniu imprezy.
16. Każdy zespół otrzyma dyplom uczestnictwa w Przeglądzie.
17. Prezentacje grup śpiewaczych mają charakter otwarty.
18. Zespoły przyjeżdżają na własny koszt.

Zalecenia komisji oceniającej z 2026 r.:

Prosimy, żeby również w przyszłości unikać wyboru piosenek i kolęd niebędących utworami tradycyjnymi, a także nie sięgać do melodii ogólnopolskich spopularyzowanych przez media. Nie należy „na siłę" układać melodii do tekstów, do których melodii nie znamy. Przypominamy, że gwara również stanowi o wartości regionalnego repertuaru.

Dane osobowe uczestników Przeglądu przetwarzają wspólnie Organizator i Współorganizatorzy jako współadministratorzy (art. 26 RODO), na podstawie umowy o współadministrowaniu danymi osobowymi. Zgłoszenia przyjmuje Organizator – Gminny Ośrodek Kultury w Pawłosiowie, który jest punktem kontaktowym dla osób, których dane dotyczą.

Klauzula informacyjna (art. 13 i art. 26 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. – RODO):

Współadministratorami Pani/Pana danych osobowych są:
1) Gminny Ośrodek Kultury w Pawłosiowie, Pawłosiów 88, 37-500 Jarosław, tel. 16 650 55 03, e-mail: gok@gminapawlosiow.pl – Organizator; Inspektor Ochrony Danych: iod@gminapawlosiow.pl;
2) Wójt Gminy Pawłosiów, Pawłosiów 88, 37-500 Jarosław, e-mail:ug@gminapawlosiow Inspektor Ochrony Danych: iod@gminapawlosiow.pl;
3) Centrum Kulturalne w Przemyślu, ul. S. Konarskiego 9, 37-700 Przemyśl, e-mail: ck@ck.przemysl.pl, Inspektor Ochrony Danych: iod@ck.przemysl.pl
4) Stowarzyszenie Folklorystyczne „Pawłosiowianie" w Pawłosiowie, Pawłosiów 124, 37-500 Jarosław,
5) Parafia Rzymskokatolicka pw. św. Piotra i Pawła w Pawłosiowie, Pawłosiów 317, 37-500 Jarosław,
Zasadnicza treść uzgodnień między współadministratorami (art. 26 ust. 2 RODO): współadministratorzy wspólnie ustalili cele i sposoby przetwarzania danych osobowych w związku z organizacją Przeglądu. Gminny Ośrodek Kultury w Pawłosiowie przyjmuje zgłoszenia, przekazuje uczestnikom informacje o przetwarzaniu danych, rozlicza opłaty akredytacyjne, zawiera umowy powierzenia przetwarzania danych oraz jest punktem kontaktowym dla osób, których dane dotyczą. Współorganizatorzy przetwarzają dane uczestników tylko w zakresie niezbędnym do wykonania swoich zadań przy Przeglądzie (w szczególności obsługi przebiegu Przeglądu oraz publikacji materiałów z Przeglądu we własnych kanałach) i odpowiadają za bezpieczeństwo danych, do których mają dostęp.

Członkowie Komisji Artystycznej i wolontariusze, także wskazani przez Współorganizatorów, przetwarzają dane uczestników na podstawie upoważnienia Organizatora. Współorganizator, który ufundował nagrodę pieniężną, otrzymuje od Organizatora dane laureata niezbędne do jej wypłaty (nazwa zespołu, imię, nazwisko i adres właściciela rachunku, numer rachunku, kwota) i w zakresie wypłaty oraz rozliczenia nagrody jest odrębnym administratorem tych danych. Niezależnie od tych uzgodnień mogą Państwo wykonywać swoje prawa wobec każdego ze współadministratorów (art. 26 ust. 3 RODO); zalecamy kontakt z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Pawłosiowie – Inspektor Ochrony Danych: iod@gminapawlosiow.pl.

Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu organizacji, przeprowadzenia, rozliczenia i udokumentowania KOLĘD I PASTORAŁEK – XXVII Regionalnego Przeglądu Grup Śpiewaczych, na podstawie:
a) art. 6 ust. 1 lit. e RODO w związku z ustawą z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej – organizacja i przeprowadzenie Przeglądu, ocena prezentacji, ogłoszenie wyników; w przypadku Stowarzyszenia Folklorystycznego „Pawłosiowianie" i Parafii Rzymskokatolickiej w Pawłosiowie – art. 6 ust. 1 lit. f RODO, tj. prawnie uzasadniony interes polegający na współorganizacji Przeglądu w ramach celów statutowych;
b) art. 6 ust. 1 lit. c RODO – rozliczenia finansowe: opłaty akredytacyjne – przez Organizatora, wypłata nagród pieniężnych – przez podmiot, który ufundował nagrodę (Organizator lub Współorganizator; w zakresie wypłaty nagrody także art. 6 ust. 1 lit. b RODO) oraz archiwizacja dokumentacji, zgodnie z przepisami podatkowymi, o rachunkowości i o archiwach;
c) art. 6 ust. 1 lit. a RODO oraz art. 81 ust. 1 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych – rozpowszechnianie wizerunku, na podstawie zgody wyrażonej w Oświadczeniu członków zespołu;
d) art. 6 ust. 1 lit. a RODO – przesyłanie informacji o przyszłych wydarzeniach przez Organizatora, na podstawie zgody wyrażonej w karcie zgłoszenia.

Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do organizacji i rozliczenia Przeglądu, a następnie przez okres wynikający z przepisów o archiwizacji (instrukcji kancelaryjnej i jednolitego rzeczowego wykazu akt Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłosiowie) oraz przepisów podatkowych i o rachunkowości. Dane przetwarzane na podstawie zgody – do czasu jej cofnięcia, z zastrzeżeniem materiałów przekazanych do zasobu archiwalnego zgodnie z przepisami o archiwach. Współorganizatorzy przetwarzają dane otrzymane od Organizatora do dnia 31 marca 2027 r., z wyjątkiem materiałów opublikowanych zgodnie z udzielonymi zgodami (do czasu cofnięcia zgody) oraz danych, których przechowywanie wynika z przepisów prawa (w tym dokumentacji wypłaty nagród – przez okres wymagany przepisami podatkowymi i o rachunkowości).

Odbiorcami danych mogą być podmioty świadczące na rzecz współadministratorów usługi na podstawie umów powierzenia przetwarzania danych (m.in. usługi informatyczne, hostingowe, pocztowe, fotograficzne i filmowe), Współorganizatorzy – w zakresie danych laureatów niezbędnych do wypłaty ufundowanych przez nich nagród pieniężnych, bank obsługujący płatności, a w zakresie opublikowanych materiałów – odbiorcy publikacji, w tym środki masowego przekazu. W związku z publikacją materiałów w serwisach społecznościowych (np. Facebook, YouTube) dane w postaci wizerunku mogą być przekazywane do państwa trzeciego

(USA) na podstawie decyzji Komisji Europejskiej stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony (EU-US Data Privacy Framework).

Przysługuje Państwu prawo dostępu do swoich danych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania – w przypadkach i na zasadach określonych w RODO, a także prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e lub f RODO. W zakresie danych przetwarzanych na podstawie zgody przysługuje Państwu ponadto prawo do przenoszenia danych. Prawa te mogą Państwo wykonywać wobec każdego ze współadministratorów; w tych sprawach prosimy o kontakt z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Pawłosiowie – Inspektor Ochrony Danych: iod@gminapawlosiow.pl.

Posiadają Państwo uprawnienie do cofnięcia zgody udzielonej na przetwarzanie danych, jeśli jest ona podstawą przetwarzania danych. Posiadają Państwo prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (w zakresie danych przetwarzanych przez Parafię Rzymskokatolicką w Pawłosiowie – do Kościelnego Inspektora Ochrony Danych). Cofnięcie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do wzięcia udziału w Przeglądzie. Wyrażenie zgody na wykorzystanie wizerunku oraz na otrzymywanie informacji o wydarzeniach jest dobrowolne i nie jest warunkiem udziału w Przeglądzie.

Państwa dane osobowe nie będą przedmiotem zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania.

Informujemy, że Przegląd może być rejestrowany (fotografowany i filmowany) przez Organizatora, działającego na jego zlecenie fotografa/operatora lub Współorganizatorów, a zarejestrowany materiał może być wykorzystywany w publikacjach Organizatora i Współorganizatorów (materiały promocyjne, strona internetowa oraz profile w serwisach społecznościowych) oraz przekazywany środkom masowego przekazu (lokalna prasa, telewizja) w celu promocji Przeglądu, informowania o osiągnięciach uczestników oraz dokumentowania działalności statutowej Organizatora i Współorganizatorów. Wizerunek uczestników jest rozpowszechniany na podstawie zgody wyrażonej w Oświadczeniu członków zespołu. Współorganizatorzy publikują materiały z Przeglądu na swoich stronach internetowych i profilach w serwisach społecznościowych na zasadach określonych w umowie o współadministrowaniu, wyłącznie w zakresie udzielonych zgód.

Uczestnicy, przystępując do Przeglądu, wyrażają nieodpłatnie zgodę na utrwalenie ich artystycznych wykonań w czasie Przeglądu oraz na ich zwielokrotnianie i rozpowszechnianie przez Organizatora i Współorganizatorów w celach dokumentacyjnych i promocyjnych, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych (art. 86 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych). Korzystanie z zarejestrowanego materiału odbywać się będzie z poszanowaniem praw osobistych twórców i wykonawców.

Postanowienia końcowe:

Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany Regulaminu oraz do odwołania lub zmiany terminu Przeglądu z przyczyn od niego niezależnych, o czym niezwłocznie poinformuje zgłoszone zespoły. W razie odwołania Przeglądu opłaty akredytacyjne zostaną zwrócone w całości.

Za bezpieczeństwo osób niepełnoletnich w czasie Przeglądu odpowiadają ich opiekunowie lub kierownik zespołu. Uczestnicy ubezpieczają się od następstw nieszczęśliwych wypadków we własnym zakresie.

W sprawach nieuregulowanych Regulaminem oraz w zakresie jego interpretacji decyduje Organizator.

Przesłanie podpisanej karty zgłoszenia jest równoznaczne z akceptacją postanowień Regulaminu.

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU